



Italian Listening Practice 12 - Serie 2 episodio 1

- > Link to [this video](#) on YouTube
- > Italian Listening Practice [playlist](#)

This transcript with translation is free, but there's also a special PDF with additional content for our patrons. If you'd like to give us a hand, you can join the circle and immediately access all the bonus content that we prepared for our videos.

Have a look at our Patreon page to learn more:

 <https://www.patreon.com/myitaliancircle>

VIDEO TRANSCRIPT

After a short break, here we are again with our listening practice, where you can listen to natural dialogues in conversational Italian. In the previous episode we summarised all the colloquial and idiomatic expressions that we learned in the first 10 videos; you can find them all here on YouTube and on our Website.

Today we'll introduce a new character who arrives in Rome and has to deal with many different situations. After each audio I will ask you some questions, so listen carefully. You can also download the free transcript. Ascoltate bene e provate a rispondere! Andiamo!

1. All'aeroporto di Fiumicino
2. A spasso per la laguna
3. Che bella casa!
4. In giro per la città

1. All'aeroporto di Fiumicino

Attenzione prego. Ultima chiamata per il volo Alitalia AZ 1463 delle ore 10:35 diretto a Venezia Marco Polo. I passeggeri sono pregati di presentarsi all'uscita E 12 del Terminal 3 per l'imbarco immediato. Ultima chiamata per il volo AZ 1463 per Venezia.

Clara: Mi scusi, sto cercando l'uscita E 12, dove devo andare? Sono in ritardo, il mio aereo sta per partire!

Addetto: L'uscita E 12? Deve salire al primo piano, l'uscita E 12 è la prima a destra dopo la Sala VIP.

Clara: Grazie, devo prendere l'ascensore per salire?

Addetto: Prenda la scala mobile, è proprio qui di fronte!

Clara: Grazie mille, gentilissimo!

All'uscita E 12

Clara: Buongiorno, devo prendere il volo per Venezia!

Addetta: Ha fatto appena in tempo, stavo per chiudere l'imbarco! Documento e carta d'imbarco, per cortesia.

Clara: Eccoli! E questa è la mia certificazione verde.

Addetta: Benissimo, salga sull'autobus, stiamo per chiudere! Buon viaggio!

All'aeroporto di Venezia

Sandra: Clara, ce l'hai fatta! Pensavo che non arrivassi più.

Clara: Ciao Sandra, finalmente! Il mio volo da New York era in ritardo di due ore, ero sicura che avrei perso la coincidenza! Invece ce l'ho fatta per un pelo.

Sandra: Bene dai, adesso ti puoi rilassare, ci sono io a farti da guida!

Clara: Dobbiamo prendere il treno per arrivare a Venezia?

Sandra: No, prendiamo il vaporetto! La linea arancio ci porta direttamente dall'aeroporto a Venezia, vedrai che meraviglia!

Clara: Fantastico, siamo già sull'acqua! Non sai da quanto tempo aspettavo questo momento!

In questi dialoghi abbiamo conosciuto Clara. Da dove è arrivata e qual è la sua destinazione finale? Avete capito com'è andato il suo viaggio? Riascoltiamo!

— ascolto 1 —

Clara arriva da New York. Ha preso un volo per l'aeroporto di Fiumicino, vicino a Roma, e poi ha preso un altro volo per Venezia. L'aeroporto di Venezia si chiama Marco Polo! Ora sentiamo dove la porta la sua amica Sandra.

2. A spasso per la laguna

Clara: Sandra, ancora non posso credere di essere a Venezia! E sul vaporetto!

Sandra: È un'esperienza unica, vero? Non esiste un altro posto così!

Clara: E quest'isola qui a sinistra cos'è?

Sandra: Questa è Murano, dove ci sono gli artisti del vetro. Adesso non ci fermiamo, ma nei prossimi giorni ti ci porto.

Clara: Grazie, voglio vedere tutto e andare dappertutto!

Sandra: Ecco che arriviamo a Venezia. Questo è il sestiere di Cannaregio.

Clara: Sestiere? Ma cosa vuol dire?

Sandra: Un sestiere è come un quartiere... solo che i quartieri in teoria sono quattro, mentre i sestieri sono sei. A Venezia ci sono sei sestieri!

Clara: Oddio, farò in tempo a visitarli tutti?

Sandra: Adesso col vaporetto percorriamo tutto il Canal Grande, e li attraversiamo quasi tutti. Ecco, guarda, là in fondo si vede il ponte di Rialto!

Clara: Che roba! Spettacolare!

Sandra: Ecco che ci passiamo sotto. Sei fortunata, non ci sono ancora tanti turisti, potremo goderci la città senza troppa confusione. Guarda, là a sinistra c'è piazza San Marco.

Clara: E questa chiesa enorme qui a destra cos'è?

Sandra: Questa è la Madonna della Salute. Ora ci giriamo intorno e scendiamo a Zattere, di fronte all'isola della Giudecca. Casa mia è piccola, ma ha una vista incredibile!

Clara e Sandra hanno preso il vaporetto e hanno attraversato Venezia. Avete riconosciuto qualche posto famoso? Avete capito che cos'è un sestiere? Riascoltiamo!

— ascolto 2 —

Un sestiere di Venezia è come un quartiere in qualsiasi altra città. A Venezia ci sono sei sestieri: Cannaregio, Santa Croce, Dorsoduro, San Polo, San Marco e Castello.

3. Che bella casa!

Sandra: Ecco, scendiamo a questa fermata. Permesso! Scusi, dobbiamo scendere!
Eccoci qua, prendi la calle a destra.

Clara: La calle? Intendi quel vicolo strettissimo?

Sandra: Sì, a Venezia la strada si chiama calle, somiglia allo spagnolo!
Siamo arrivate, ci sono da fare tre piani a piedi, mi dispiace, niente ascensore qui! È tutto stretto e un po' scomodo.

Clara: Che bella casa! Sì è proprio piccola, però c'è una vista meravigliosa sulla laguna, mi piace tantissimo!

Sandra: Sì, l'isola che vedi di fronte è la Giudecca, andremo a fare un giro anche lì, ci sono diversi ristoranti molto carini, con i tavoli proprio sull'acqua. Ma adesso vorrai riposarti un po'. Questa è la tua camera.

Clara: Grazie, vorrei fare la doccia e poi farò una telefonata a casa, ho già mandato dei messaggi su whatsapp ma mia madre vuole sapere tutto sul viaggio!

Sandra: Io adesso devo andare a fare delle commissioni, tornando a casa farò un po' di spesa, hai bisogno di qualcosa?

Clara: Grazie, non ho bisogno di niente! Poi andrò a fare due passi per guardarmi intorno, ancora non ci credo di essere qui!

Sandra: Attenta a non perderti, Venezia è un labirinto!

Sandra ospita Clara nella sua casa a Venezia, di fronte all'isola della Giudecca. Cosa vuole fare Clara adesso? Ascoltiamo di nuovo.

— ascolto 3 —

Clara vuole prima di tutto farsi una doccia; poi vuole telefonare a casa, per raccontare a sua madre com'è andato il viaggio. Infine vuole andare a fare due passi, cioè vuole fare una camminata nei dintorni. Sentiamo dove va.

4. In giro per la città

Clara: Mi scusi, può indicarmi la strada per piazza San Marco?

Passante: Vedi quei cartelli gialli? Se li segui non puoi perderti! Guarda, il cartello a sinistra dice *alla ferrovia* e ti indica la strada per la stazione. Il cartello a destra dice *per san marco*: devi seguire quello!

Clara: Grazie, ho visto i cartelli, ma non volevo fare la strada che fanno tutti i turisti...

Passante: Mi dispiace ma non sono veneziano neanche io! Se non segui i cartelli rischi di finire in un vicolo cieco, o magari in una calle che finisce sull'acqua! Fidati, ne so qualcosa!

Clara: Ho capito, allora farò così. Grazie!

Ecco qua un altro cartello: *Accademia - San Marco*. Spero che vada bene! Ah ecco, questo dev'essere il ponte dell'Accademia. Qui c'è un museo d'arte veneziana. Devo ricordarmi di tornarci, è vicinissimo a casa di Sandra.

Ecco finalmente piazza San Marco! Non si può sbagliare! L'ho vista tante volte in fotografia, ma dal vero è tutta un'altra cosa. C'è un bel po' di gente nonostante il tempo. La basilica di San Marco è un edificio stranissimo. Le cupole bizantine la fanno assomigliare a una moschea, e poi tutto quest'oro, i marmi colorati, i mosaici. Davvero incredibile!

Clara è in giro per Venezia. Qual è il consiglio che riceve dal signore a cui chiede indicazioni? Avete capito? Riascoltiamo.

— ascolto 4 —

Il signore a cui Clara chiede indicazioni le consiglia di seguire i cartelli gialli. Venezia è piena di questi cartelli, che indicano tutte le destinazioni più importanti: la ferrovia, cioè la stazione; piazzale Roma, dove si arriva in automobile; l'Accademia, Rialto e San Marco. Se siete stati a Venezia, avete seguito i cartelli? Lasciatemi un commento e raccontatemi di una vacanza che avete fatto, a Venezia o da qualsiasi altra parte! Ciao!

ENGLISH TRANSLATION

1. At Fiumicino airport

Attention please. Last call for Alitalia flight AZ 1463 leaving at 10:35 for Venezia Marco Polo. Passengers are kindly requested to proceed to gate E 12 of Terminal 3 for immediate boarding. Last call for flight AZ 1463 to Venice.

- Clara: Excuse me, I'm looking for gate E 12, where do I go? I'm late, my plane is about to leave!
- Employee: Gate E 12? You have to go up to the first floor, gate E 12 is the first on the right after the VIP lounge.
- Clara: Thanks, do I have to take the lift up?
- Employee: Take the escalator, it's just across the hall!
- Clara: Thank you very much, very kind!

At gate E 12

- Clara: Good morning, I have to catch my flight to Venice!
- Employee: You are just in time, I was about to close the boarding gate! ID and boarding pass, please.
- Clara: There they are! And this is my green certificate.
- Employee: Excellent, get on the bus please, we're closing! Enjoy your flight!

At Venice airport

- Sandra: Clara, you made it! I thought you would never get here.
- Clara: Hi Sandra, finally! My flight from New York was two hours late, I was sure I would miss my connection! But I made it by the skin of my teeth.
- Sandra: Well come on, you can relax now, I'm here to guide you!
- Clara: Do we have to take the train to get to Venice?
- Sandra: No, let's take the vaporetto! The orange line takes us directly from the airport to Venice, you'll see how wonderful it is!
- Clara: Great, we're already on the water! You don't know how long I've been waiting for this moment!

In these dialogues we got to know Clara. Where has she come from and what is her final destination? Did you understand how her journey was? Let's listen again!

- listening 1 -

Clara arrived from New York. She took a flight to Fiumicino airport, near Rome, and then took another flight to Venice. The airport in Venice is called Marco Polo! Now let's hear where her friend Sandra is taking her.

2. A trip around the lagoon

Clara: Sandra, I still can't believe I'm in Venice! And on the vaporetto!

Sandra: It's a unique experience, isn't it? There is no other place like it!

Clara: And this island here on the left, what is it?

Sandra: This is Murano, where glass artists work. We're not stopping now, but I'll take you there one of these days.

Clara: Thank you, I want to see everything and go everywhere!

Sandra: Here we are in Venice. This is the *sestiere* of Cannaregio.

Clara: Sestiere? But what does that mean?

Sandra: A *sestiere* is like a *quartiere*... except that in theory there are four *quartieri*, while there are six *sestieri*. There are six *sestieri* in Venice!

Clara: Oh God, will I be able to visit them all?

Sandra: Now the vaporetto runs through the Grand Canal, we'll cross almost all of them! There, look down there, you can see the Rialto bridge!

Clara: Wow! Spectacular!

Sandra: There! You're lucky, there aren't many tourists yet, we can enjoy the city without too much confusion. Look, that on the left is St. Mark's Square.

Clara: And this huge church here on the right, what is it?

Sandra: This is Madonna della Salute. Now we turn around it and we go down to Zattere, opposite the island of Giudecca. My house is small, but it has an incredible view!

Clara and Sandra took the vaporetto and went through Venice. Did you recognise any famous places? Did you understand what a *sestiere* is? Let's listen again!

- listening 2 -

A *sestiere* in Venice is like a *quartiere*, a neighbourhood, in any other city. In Venice there are six *sestieri*: Cannaregio, Santa Croce, Dorsoduro, San Polo, San Marco, and Castello.

3. What a beautiful house!

Sandra: Here, this is our stop. Excuse me! Sorry, we have to get off!

Here we are, take the *calle* on the right.

Clara: *Calle*? You mean that narrow alley?

Sandra: Yes, in Venice a street is called *calle*, it's similar to Spanish!

Here we are, we have to go up three floors, sorry, no lift here! It's all narrow and a bit uncomfortable.

Clara: What a beautiful house! Yes, it's really small, but there's a wonderful view over the lagoon, I love it!

Sandra: Yes, the island you see in front of you is Giudecca, we'll go for a tour there too, there are several very nice restaurants, with tables right on the water. But now you'll want to get some rest. This is your room.

Clara: Thanks, I'd like to take a shower and then I'll make a call home, I've already sent messages on whatsapp but my mum wants to know everything about my journey!

Sandra: I'm going to run some errands now, on my way home I'll do some shopping, is there anything you need?

Clara: Thank you, I don't need anything! Later I'll go for a walk to have a look around, I still can't believe I'm here!

Sandra: Be careful not to get lost, Venice is a labyrinth!

Sandra hosts Clara in her house in Venice, opposite the island of Giudecca. What does Clara want to do now? Let's listen again.

- listening 3 -

First Clara wants to take a shower; then she wants to call home, to tell her mother how her journey went. Finally, she wants to go for a walk in the surrounding area. Let's hear where she's going.

4. Around the city

Clara: Excuse me, can you show me the way to St. Mark's Square?

Passer-by: See those yellow signs? If you follow them you can't get lost! Look, the sign on the left says to the *railway* and shows you the way to the station. The sign on the right says *to San Marco*: you have to follow that one!

Clara: Thank you, I saw the signs, but I didn't want to go the way that all the tourists follow...

Passer-by: I'm sorry but I'm not Venetian either! If you don't follow the signs you risk ending up in a dead end, or even in a street that ends up on the water! Trust me, I know something about it!

Clara: I understand, I'll do that. Thanks!

Here's another sign: *Accademia - San Marco*. I hope it's the right one! Ah here it is, this must be the Accademia bridge. There is a museum of Venetian art here. I must remember to come again, it's very close to Sandra's house.

Here is St. Mark's Square at last! You can't miss it! I've seen it many times in pictures, but in real life it's completely different. There are quite a lot of people despite the weather. St Mark's Basilica is a very strange building. The Byzantine domes make it look like a mosque, and then all this gold, coloured marble, and mosaics. Really incredible!

Clara is out and about in Venice. What advice does she get from the gentleman she asks for directions? Did you understand? Let's listen again.

- listening 4 -

The gentleman Clara asks for directions advises her to follow the yellow signs. Venice is full of these signs, indicating all the most important destinations: the railway, i.e. the station; Piazzale Roma, where you arrive by car; the Accademia, Rialto and San Marco. If you have been to Venice, have you followed the signs? Leave me a comment and tell me about a holiday you've had, in Venice or anywhere else! Bye!